



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

May 4—2025—4 Maj

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director/
Bulletin Editor

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Jozef Zon
Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

Fax (773) 767-2769

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Third Sunday of Easter

When it was already dawn, Jesus was standing on the shore;
but the disciples did not realize that it was Jesus.

- John 21:4

Trzecia Niedziela Wielkanocna

A gdy ranek zaświtał, Jezus stanął na brzegu.
Jednakże uczniowie nie wiedzieli, że to był Jezus.

- Jan 21,4

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

THIRD SUNDAY OF EASTER - TRZECIA NIEDZIELA WIELKANOCNA

FIRST SATURDAY - MAY 3 - PIERWSZA SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** † Leon Hoffman (req. by family)
† Mark Maskos (req. by Mendez family)
† Marie Yoksas (req. by Hoffman family)
† Julius Castaneda (req. by Jerry & Michaeline Sokolowski)
† Anthony Mancuso (req. by Patty Krause)
† Eileen Meyer (req. by Marilyn & Nancy)
† Bernadette Wodke (req. by Marilyn Meyer)
† Steven Botello (anniv.) (req. by family)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Marty Walkosz-Ostaczuk, parafian i dobrodziejów
†† Zmarli parafianie

SUNDAY - MAY 4, 2025 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** † Władysława Sliwa
† Zbigniew Stopka
† Linda Pecoraro (req. by family)
† Mary Kay Forbes (req. by family)
†† Bill & Rene Bitautas (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Julii Dylak, Marii Gąsienica,
Stanisława Szczechowicz, Marty Walkosz-Ostaczuk,
rodziców Davida, Joanny z rodziną, Marii Proć
z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, Lucyny
i Zbigniewa Strzęp z rodziną, rodziny Prucnal
- O miłosierdzie Boże i uzdrowienie dla Davida
† Thomas Granat, † Marek Motłoch, † Jolanta Szara,
† Wincenty Proć, † Jan Szczur, † Elżbieta Kalicka,
† Marianna Pytel, † Zofia Suchorabski,
† Zdzisław Kapcia (1 roczn. śm.),
† Władysława Śliwa (2 roczn. śm.) (zam. siostra),
†† Ludwika i Franciszek Fit,
†† Marianna i Michał Nalepa,
†† Franciszka i Stanisław Purchla
10:30 am-**EN** †† Ken & Alice Walsh (req. by Mike Walsh)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Marii Gąsienica, Marty Walkosz-Ostaczuk,
rodziny Prucnal, Lucyny i Zbigniewa Strzęp z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski,
†† Franciszka i Stanisław Purchla
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Marty Walkosz-Ostaczuk, Lucyny
i Zbigniewa Strzęp z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski

MONDAY - MAY 5 - PONIEDZIAŁEK

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Jeri
Szymusiak (req. by Barbara Urban)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Bartka Leśnickiego, Stanisława
Szczechowicz, Wiktorii Szczechowicz z rodziną,
Lucyny i Zbigniewa Strzęp z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski, † Antoni Makświej

TUESDAY - MAY 6 - WTOREK

- 7:30 am-**EN** † Dr. Delmar Balquiedra (req. by Maria
Kozmel)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Maryli i Stanisława Grzegorczyk,
Krystyny i Andrzeja Strama z rodziną
† Ewa Grzegorczyk, † Helena Trzapałko,
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Julii Dylak, Urszuli Ligas, Stanisława
Szczechowicz, Marty Walkosz-Ostaczuk, Marii Proć
z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, rodziny
Prucnal
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski,
†† Franciszka i Stanisław Purchla

WEDNESDAY - MAY 7 - ŚRODA

- 7:30 am-**EN** - Thanksgiving to the Blessed Virgin Mary
for prayers answered
† Walter Dabrowski (req. by Maria Kozmel)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Julii Dylak, Stanisława Szczechowicz,
Marii Proć z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski

THURSDAY - MAY 8 - CZWARTEK

- 7:30 am-**EN** † James McGuire (req. by Kathy & Mike
Hughes)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Stanisława Szczechowicz, Wiktorii
Szczechowicz z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski

FRIDAY - MAY 9 - PIĄTEK

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Joseph &
Karen Zovko (req. by Kathy & Mike Hughes)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, parafian i dobrodziejów
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski, † Eugene Zbela
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Urszuli Ligas, Stanisława Szczechowicz,
Marty Walkosz-Ostaczuk, Wiktorii Szczechowicz
z rodziną
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski,
†† Franciszka i Stanisław Purchla

SATURDAY - MAY 10 - SOBOTA

SS. John of Avila & Damien de Veuster -

ŚŚ. Jana z Avili i Damiana de Veuster

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla
Zofii Czupek, Stanisława Szczechowicz, Wiktorii
Szczechowicz z rodziną, parafian i dobrodziejów
† Jolanta Szara, † Zofia Suchorabski,
† Regina Śniatkowska (2 roczn. śm.)
4:30 pm-**EN** - Intention of all Mothers, living and
deceased

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska**Saturday, May 10, 2025**

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, May 11, 2025

7:30 am - Fr. Stanley Rataj

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Joseph Mol

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Ted Dziesko

Lector Schedule**Saturday, May 10, 2025**

4:30 pm - G. McElroy

Sunday, May 11, 2025

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - M. Sołtys, B. Fryźlewicz & K. Łukasik

10:30 am - REF Program

12:30 pm - W. Zagórski, K. Grabala & M. Zarycki

7:00 pm - Z. Koszyłko, D. Witkiewicz & A. Strączek

Rest In Peace

God has called to Himself the following parishioner, for whom a Funeral Mass was celebrated recently in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *„Eternal rest grant unto her O Lord, and may perpetual light shine upon her. Amen.”*

† **Zofia Suchorabski**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną parafiankę, za którą niedawno została odprawiona Msza św. Pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłej podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłą módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie, a światłość wiekuista niechaj jej świeci, na wieki wieków. Amen.”*

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found on April 26th but David H. won \$250 on the Ten of ♠ under envelope #44. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.). The next drawing will be on **May 3rd, 2025 at 6:00 pm** for the jackpot of \$82,764. **Tickets are \$5 each** and can be purchased at the parish office or Tom's Tap.

**WELCOME**
New Parishioners!~ **WITAMY**
Nowi Parafianie!

It is with joy that we welcome the following newly registered members into our St. Faustina Kowalska Parish family for the month of April:

Z radością witamy w gronie naszej rodziny parafialnej św. Faustyny Kowalskiej następujących nowo zarejestrowanych członków w kwietniu:

Jorge Gonzalez
Krzysztof & Aneta Pulchny

We hope that they will find among us true friends, will work and praise together with us all for the greater glory of God, and serve for the good of our parish.

Mamy nadzieję, że znajdą wśród nas prawdziwych przyjaciół, będą razem z nami pracować i chwalić na większą chwałę Bożą i służyć dobru naszej parafii.

St. Faustina Kowalska Parish
Membership Form

Deklaracja Przynależności do
Parafii Św. Faustyny Kowalskiej

Please check one / Wybierz opcję:

- ☐ **I/We want to register**
Chcę się zarejestrować
- ☐ **I/We Have A Change of Address**
Zmiana adresu
- ☐ **I/We Are Moving out of Parish**
Zmiana Parafii

First & Last Name / Imię i Nazwisko:**Home Address / Adres Domowy:****Phone / Telefon:****Email Address / Adres Emailowy:**

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

*Prosimy zwrócić formę do składowki niedzielnej,
lub do biura parafialnego w tygodniu.*



Dear Parishioners and Friends,

The book entitled "Come, Be My Light" contains a collection of letters from Mother Teresa of Calcutta, edited by her long-time confessor. The publication reveals the previously unknown spiritual face of the Missionary of Charity. For 50 years she was immersed in "inner darkness" and fought a long, lonely battle for fidelity to

Christ. How different this image is from the one we have known so far from thousands of photos, films, and books, which depicted a modest woman, helping the poorest and forgotten, smiling, speaking with conviction about God. This experience of the "dark night" in Mother Teresa's faith helps us better understand the disciples presented in today's Gospel. It shows how to discover the presence of the Risen One, who calls Peter to follow Him on the path of suffering.

To believe is to follow the Risen One, to allow oneself to be "girdled and led." Jesus is among believers, although we cannot always "feel" His presence. It is not without significance that the disciples meet Jesus on the road. The road here symbolizes, above all, the effort of growing in faith. Man receives the gift of faith from God, but he has the task of developing it. Even when it seems to him that, humanly speaking, everything is lost, and endless darkness stretches before his eyes. Because faith is a light that enlightens and warms our hearts with its rays, filling them with trust in the power of God. Mother Teresa's path of faith, the meeting of Jesus at the Sea of Tiberias with the disciples, are experiences close to many of us. It leads to an encounter with the living Christ, who comes in the word and feeds us with his Body. At the same time, it shows that we cannot accept faith superficially, like ordinary gossip. To accept faith is to invite Jesus into our lives and confess: "Lord, you know that I love you."

God calls us to listen to Him more than to people. In this way, our lives will become different, their perspective will change. It is not about devoting some time to God on Sunday, every morning and evening. Faith should transform our whole life, influence our thinking, our life choices. There cannot be a situation where we consider ourselves believers, but we are for something that is not in accordance with the Gospel. Therefore, faithfulness in small matters is important, such as daily prayer in the family, regular participation in the Sunday Eucharist, making the sign of the cross with respect. Faith leads us to honesty in doing our job, conscientious study at school, observing the commandments of God and the Church in everyday life. Faith indicates that we should make efforts for the good of our own family, treat our spouse with dignity, engage in the effort of raising children and young people, treat family members well, and work on our own flaws. Faith motivates us not to remain indifferent to the evil that is happening around us. We should also develop our sensitivity so as not to remain indifferent to the suffering and injustice that affect other people.

I would like to sincerely thank Mrs. Beata Glista, Mrs. Stanislaw Szczechowicz and all those who got involved in decorating and cleaning the church for

the Easter Triduum and Easter. I would also like to thank all those who made generous Easter offerings and regularly support the parish every Sunday and on various special occasions. I would like to thank all those who personally sent me beautiful Easter cards, often with an attached gift. On behalf of all of us, I would like to thank Mr. and Mrs. Zofia and Jerzy Trzeciak with their sons Patryk and Filip for sponsoring the relics of Blessed Carlo Acutis and the beautiful reliquary. I would like to thank the Antol family, who donated the stained-glass window of St. Cecilia, remembering their deceased husband, father, and grandfather +Mieczyslaw Antol. I would also like to thank Mr. Gerard Shultz, who donated the stained-glass window of St. Joseph, remembering their surviving mother Marie, and their deceased father +Layton Shultz.

If any of you wish, you may purchase Divine Mercy lawn signs, blessed on the Feast of Divine Mercy, in the sacristy or parish office, to place in your garden. The lawn signs were made at the Divine Mercy Center in Massachusetts. The images are made of material, very much like PVC trim boards, that is resistant to rain and high and low temperatures. They can stand outside all year round. If any of you would like to sponsor one or more stained-glass windows at the main church entrance, please contact me personally to arrange all the details. Double paned windows will protect our church from excessive overheating in summer, from rapid cooling in winter, from the frequent noise of airplanes flying over all year round, and from the visible dirt accumulating on the windows. I thank you for all the good you do with a heartfelt prayer that the Risen and Merciful Jesus will reward you abundantly for everything. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Anointing of the Sick every First Saturday of the Month after the 4:30 pm Mass

This Saturday, **May 3rd** our parish will offer the Sacrament of Anointing of the Sick after the 4:30 pm Mass. If you are in need of spiritual and physical strengthening, please come for Reconciliation, which is offered from 3:30-4:15 pm, Mass at 4:30 pm, and for the Anointing immediately after the Mass.



The Rite of Anointing tells us there is no need to wait until a person is at the point of death to receive the Sacrament. A careful judgment about the serious nature of the illness and/or the desire of an individual to be healed is sufficient.

May Devotion

The Litany of Loreto will be recited every weekday, Monday through Friday before the 7:30 am Mass throughout the month of May.

The Litany of Loreto, also known as the Litany of the Blessed Virgin Mary, is a Marian litany originally approved in 1587 by Pope Sixtus V. The litany contains many of the titles used formally and informally for the Virgin Mary, and would often be recited as a call and response chant in a group setting.



CINCO DE MAYO TAMALE SALE

SPONSORED BY THE
GUADALUPANA COMMITTEE

ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH

MAY 3RD & 4TH, 2025
AFTER ALL THE MASSES

**\$15 per
half dozen
(6)**

**PORK TAMALES,
CHICKEN TAMALES,
CHEESE & PEPPER
TAMALES**

**\$15 per
half dozen
(6)**

**ALL PROCEEDS TO BENEFIT THE DECEMBER 12TH
OUR LADY OF GUADALUPE FEAST DAY CELEBRATION
AND FUTURE TBD EVANGELIZATION EVENTS.**

THANK YOU IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT!

Return to Love

In difficult moments of life, there is a desire to return to the times and places where we felt happy. Hence the nostalgia for our family home, the recollection of the good old days... In the face of Jesus' death, the disciples return in a similar way to what they were doing before. They do not understand what the future holds for them and what they are to do. Then Jesus shows them the fiasco of returning to the good old days. They have been called to follow Jesus. Therefore, returning to their previous life is no longer possible. Peter, and with him all the other disciples, receive a new foundation for their existence - a relationship of love for the Savior. Love that is not offended by betrayal or weakness, that does not count on human strength and declarations, love on which Peter will build not only his future, but also the future of the entire Church.

In the face of the temptation to return to the past and the fear of what awaits me, make me, like Peter, find the answer to the question of whether I love you. Let me experience how great your love is and what a solid foundation it can become for my entire life.



Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

Ladies Guild News

Not sure what to get your mom for Mother's Day? The Ladies Guild has a suggestion. Pick up one of our "Money for Mom" Lottery Raffle tickets. The tickets will be available after Masses this weekend. Only 100 are sold at \$10 each with the winner adding \$500 to their wallet. The winner will be the holder of the ticket number that matches the last two digits of the Illinois Lottery Evening Pick 3 on Mother's Day. Even if your mom doesn't win, it would be a lovely gesture!

Seniors Club News

Our next meeting is on Monday, **May 5th**, and we will have our 4th Annual Mother's Day Brunch & Kentucky Derby. It just so happens to fall on Cinco de Mayo as well! Please note that this meeting is already sold out with 81 people attending!

Brunch will be catered from Country House Restaurant in Alsip. On the menu we have: scrambled eggs, sausages, bacon, French toast, roasted potatoes and fruit. The derby races will begin after brunch.

We will also be accepting reservations and collecting the \$5 door fees for the 45th Anniversary Party on May 19th. You must register to attend.

Hope you all had a wonderful and blessed Easter! Please contact Laura Gracia with any questions at 773-656-4564 and see you soon!

Religious Education Formation Program News

As our Catechetical Year draws to an end, here are some important dates for parents to remember:

- ⇒ **May 7th & May 14th** - REF Class
- ⇒ **May 7th** - First Reconciliation for First Holy Communion students and Rehearsal at 5:00 pm in church
- ⇒ **May 10th** - First Holy Communion Mass at 10:00 am in church
- ⇒ **May 11th** - End of the Year Family Mass at 10:30 am & First Holy Communion Children to attend Mass in Communion attire

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Apparition of St. Michael - May 8

Historically this is the feast of the apparition of St. Michael. He is the protector and patron of the Church on earth, and leads departed souls into paradise. The feast commemorates an apparition of St. Michael on the summit of Monte Gargano (Castel Sant' Angelo), in Italy on the Adriatic coast in 590 A.D., and the dedication of the sanctuary built on the site of the apparition.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



PRAY FOR VOCATIONS!

Mass and Adoration

Friday, May 9, 2025, 5:15–7 p.m.

Holy Name Cathedral

All are invited to pray for vocations and all those who will be ordained.

If you have questions regarding your vocation, please contact Fr. Tim Monahan at 847-531-0148 or tmonahan@archchicago.org.

World Day of Prayer for Vocations

Sunday, May 11, 2025

We see in Jesus, the Good Shepherd, the heart of every calling. Everyone is called, and everyone has a vocation in the Church. Please pray for an increase in vocations in the Archdiocese of Chicago!

Remember Your Mother on May 11



Mother's Day card and Spiritual Bouquet envelope sets are available on the tables at the exits from the church for you to take and enroll your mother, whether living or deceased, in the spiritual bouquet of Masses to be celebrated on Mother's Day in our church. If you do not need a Mother's Day card or are only

praying for deceased family members and friends, please just take the Spiritual Bouquet envelope rather than the entire card set.

The completed outer envelope needs only to be returned with your offering any time prior to Mother's Day. Also, if you are praying for multiple individuals, please write all of their names on a slip of paper and place it inside ONE Spiritual Bouquet envelope.



POLISH PAPAL CREAM CAKE SALE

May 10-11, 2025

after all weekend Masses

2 cream cakes for \$6

Proceeds from this sale are designated towards the activities of our Religious Education Formation Program

Everyone Is Invited To The Parish Picnic

The Polish Community of St. Faustina Kowalska Parish cordially invites everyone to a picnic in Ward Hall and in the adjacent parking lot on Sunday, June 8th, after the 12:30 pm Mass. There will be good food, cold drinks, ice cream, good music, raffles and other attractions. All are welcome!



Garfield Ridge Neighborhood Watch SELL-A-BRATION Community Garage Sale

Kennedy High School Parking Lot
(57th St. & S. Narragansett Ave.)

Saturday, May 17th, 2025

8:00 am - 1:00 pm

Rain date: Sunday, May 18th, 2025

8:00 am - 1:00 pm



To reserve a space or for more information call Arlene at 773-229-1993. All space rental proceeds support the good work of the Garfield Ridge Neighborhood Watch programs.

Catholic Charities Collection Next Weekend

Mothers help us through every season of our lives.

Please take this opportunity

to help them through every season of theirs.

Next weekend, **May 10th -**

11th, our second collection will help Catholic Charities provide support and resources for thousands of mothers across the region who continue to face extraordinary challenges. Please offer your most generous donation to the Catholic Charities Mother's Day Collection to help local mothers through every season of their lives. Your support provides a full range of services to mothers throughout the entire cycle of life—including food, counseling, shelter, and other vital resources.

Learn more or make a gift at

www.catholiccharities.net

or text the word HOPE to 206-677-9862



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



The Vicar for Deacons of the Archdiocese of Chicago
816 Marengo Ave
Forest Park, Illinois 60130
708.366.8900

"Whom shall I send? Who will go for us?"

'Here I am, send me!' — Isaiah 6:8

Have you ever considered the call to be a Deacon of the Catholic Church? Join us at the next Inquiry Evenings:

May 13th, 7 p.m. at St. Alexander Parish,

7025 W. 126th St., Palos Heights

June 11th, 7 p.m. via Zoom

The sessions will provide an overview of the Deacon Formation Program, the application process and information on the ministry of a deacon. Men, single or married, are invited to attend. Wives are strongly encouraged to accompany their husbands to the meetings.

For more information and to register for one of the sessions, contact the Office of the Diaconate at (708) 366-8900.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

God exalted him at his right hand as leader and savior to grant Israel repentance and forgiveness of sins. (Acts 5:31)

Psalm:

I will praise you, Lord, for you have rescued me. (Ps 30)

Or: Alleluia.

Second Reading:

"To the one who sits on the throne and to the Lamb be blessing and honor, glory and might, forever and ever." (Rv 5:13)

Gospel:

Jesus said to them, "Children, have you caught anything to eat?"

They answered him, "No."

So he said to them, "Cast the net over the right side of the boat and you will find something."

So they cast it, and were not able to pull it in because of the number of fish. (Jn 21:5-6)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus bids the disciples to bring their bounty of fish to the fire, to gather around it, to be warmed and fed. God's invitation is for all of us: come to the fire of His love. Be warmed. Be fed. Then, go forth, and feed the sheep.

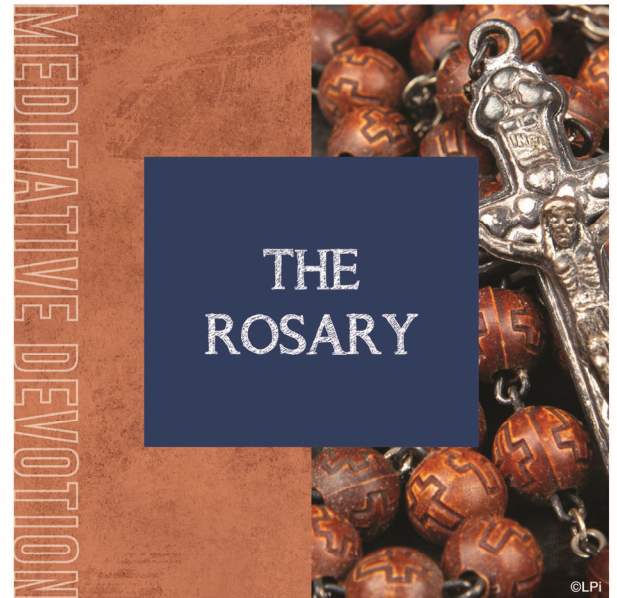
Observances for the week of May 4, 2025

Sunday: 3rd Sunday of Easter

Monday: Cinco de Mayo

Saturday: St. John of Avila, Priest and Doctor of the Church; St. Damien de Veuster, Priest

Next Sunday: 4th Sunday of Easter; World Day of Prayer for Vocations; Mother's Day



Devotions, *Explained!*

Christians have used beads to mark the recitation of prayers since ancient times, but in the 12th century, the Rosary emerged as a meditative devotion centering on significant moments in the lives of Jesus and Mary.

Prayer of Belief

Lord,
Help me to see You and to recognize what I see.
Help me to hear Your invitation and to respond.
Help me to join You where and when You call.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Mini Reflection: Love — again, even when it doesn't make sense. Forgive — again, even when it doesn't make sense. Believe — again, even when it doesn't make sense. To follow the risen Christ, you must be willing to do what makes no sense.

The Witnesses of What Makes No Sense

It never fails to amuse me that the disciples in today's Gospel don't recognize Jesus until he asks them to do something that makes absolutely no logical sense.

He's just some random stranger on the shore — until he gives them an order that, in any other circumstances, would have them rolling their eyes into the backs of their head: *Drop the nets again. I know you haven't caught anything all night. I know you're tired. Just do it one more time. Trust me. Again.*

That's when they recognize him.

The disciples display such poor recognition of Jesus after the resurrection. I'm sure there's a good, theologically sound reason for it, one I am not smart enough to explain. Whatever that reason is, it's very clear that God was carefully orchestrating these moments of realization. He is trying to tell us something about how we recognize the risen Christ — the one who has conquered sin, the one whose love was stronger than death. The one who never made any sense, and never will, because his kingdom is not of this world, and to understand him — to recognize him — you have to detach from the priorities, the expectations, the limitations of this present world.

You have to be willing to do what makes no sense.

Love — again, even when it doesn't make sense. Forgive — again, even when it doesn't make sense. Believe — again, even when it doesn't make sense.

"We are the witnesses of these things," Peter tells the Sanhedrin (Acts 5:32). Peter, who was so full of joy when he recognized Jesus that he leapt into the sea, fully clothed, desperate to be near him.

It makes no sense, and that's okay. That's kind of our whole thing, as Christians. We are the witnesses of the things that make no sense.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

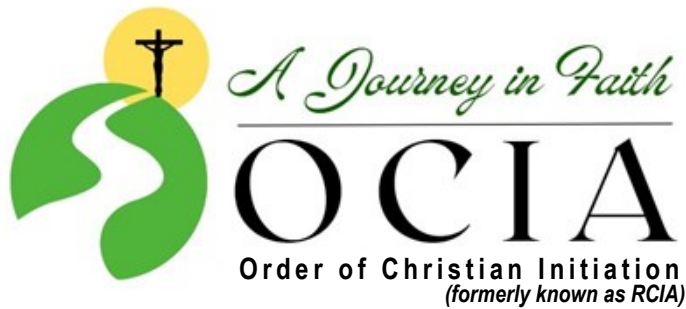
Question:

I can't explain it. I feel a nudge from God to something out of the ordinary. How do I respond?

Answer:

You're in good company! Abraham was asked to leave all he knew and loved for a strange land, with only abstract divine assurance that such a sacrifice would be worth it. Plenty of prophets protested against God's call, whether it was claiming they were too young (Jeremiah) or running away entirely, only to end up in a whale's belly (Jonah). St. Joseph was asked to do something very strange. He was asked to believe — on the word of an angelic appearance in a dream — that his betrothed was pregnant not from another man, but by a miraculous intervention of God. Then he was called to marry her.

Author Flannery O'Connor once wrote, "You shall know the truth, and the truth shall make you odd." Sometimes God's invitation might seem strange or challenging. It might require sacrifices we never expected to make. Our life might look different than we had always imagined. But as we all know, life throws its own curveballs, regardless of whether or not we're listening for God's will. Better, one would think, to be open to the promptings of God and to follow along the strange trails that they lead. We have the assurance that, eventually, we will find green pastures.



The Order of Christian Initiation of Adults (OCIA), formerly known as RCIA, is a structured process for adults to explore the Catholic faith and become members of the Church. OCIA is open to those who have not been baptized, those who have been baptized in another Christian tradition, and even Catholics seeking to deepen their faith and receive the sacraments of confirmation and eucharist.

Here's a breakdown of what OCIA involves:

Inquiry:

This initial stage involves exploring questions about our faith and the Church.

Preparation:

Participants engage in discussions, prayer, scripture study, and other activities to learn about Catholic teachings and traditions.

Enlightenment:

This phase focuses on deeper understanding of the Catholic faith and the sacraments.

Reception:

Participants receive the sacraments of initiation (Baptism, Confirmation, and Eucharist) at the Easter Vigil.

Mission:

After becoming members of the Church, participants are encouraged to continue growing in their faith and participating in the life of the community.

OCIA is more than just a program; it's a journey of spiritual growth and a way to deepen one's relationship with God. It's a time for discernment, learning, and forming new relationships within the Catholic Church.

Our Parish OCIA Program will begin again this September 2025. Please contact Monica Wodke, OCIA Coordinator, for more information: mwodke@yahoo.com or 773-814-6116.

We would like to express our heartfelt thanks to Zofia and Jerzy Trzeciak and their sons Patryk and Filip for sponsoring the reliquary and relics of Blessed Carlo Acutis, who was to be canonized by Pope Francis on April 27, 2025, the Feast of the Divine Mercy.



Bardzo serdecznie dziękujemy dla Państwa Zofii i Jerzego Trzeciak oraz ich synów Patryka i Filipa, za sponsorowanie relikwiarza i relikwii błogosławionego Carlo Acutis, który miał być kanonizowany przez Papieża Franciszka, 27 kwietnia 2025 r. w Święto Bożego Miłosierdzia.

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 4/26-27/2025

Weekly Budgeted Amount		- \$9,250.00
		<i>Collection Amount</i>
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>
4:30pm	44	\$1,087.00
7:30am	57	\$1,056.00
9:00am	91	\$2,242.00
10:30am	110	\$1,871.00
12:30pm	70	\$1,948.00
7:00pm	13	\$571.00
Mailed-In Env	21	\$503.00
E-Giving/Text-to-Give	15	\$297.00
TOTAL	421	\$9,575.00
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount-		\$325.00
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount-		(\$11,973.00)
Easter Collection - \$26,035		

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct. It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
 - Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
 - Text "Enroll" to **1-773-729-1454**
- Thank you and may God bless you
for your generosity.*

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct. Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
 - Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
 - Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**
- Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*

2025 Annual Catholic Appeal Pledge Report

Thank you to all parishioners who have responded!

To make your gift, you can complete the mail-in envelope available at the church exits or make a gift online at annualcatholicappeal.com

Contributors - 245 - *Ofiarodawcy*

Goal Amount / *Kwota docelowa* - **\$37,198**

Amount Pledged / *Suma zadeklarowana* - **\$21,917**

Amount Paid / *Suma zapłacona* - **\$17,342**

Balance to reach Goal Amount /

Kwota salda, aby osiągnąć cel - **\$15,281**

Sprawozdanie z 2025 Dorocznej Kwesty Katolickiej

Bóg zapłać wszystkim parafianom za wsparcie tego apelu!

Aby złożyć ofiarę, prosimy o wypełnianie koperty dostępne przy wyjściach z kościoła lub złożenie ofiary przez internet pod

adresem: annualcatholicappeal.com

As of 4/19/2025

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Fr. Ted Dzieszko

(Jesus' healing touch upon sick parishioners & friends)

\$20 - Macias family

(In loving memory of † Cruz Suarez)

\$40 - Anonymous

(Special Intention)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



Na zdjęciu powyżej Janina Antol i syn Adam trzymają fragment dedykacji witraża, sponsorowany przez rodzinę Antol, pamiętając o zmarłym mężu, ojcu i dziadku, Mieczysławie Antol, zanim został zamontowany 24-go kwietnia 2025. Św. Cecylia, módl się za nami!

Pictured above is Janina Antol & her son Adam, holding the dedication portion of the stained-glass window, sponsored by the Antol family in memory of husband, father & grandfather, Mieczysław Antol, before it was installed on April 24th, 2025. St. Cecilia, pray for us!

Pictured below is Gerard Shultz holding the dedication portion of the stained-glass window he sponsored in honor of his mother, Marie, & in memory of his father, Layton, before it was installed on April 25th, 2025. St. Joseph, pray for us!

Na zdjęciu poniżej Gerard Shultz trzyma fragment dedykacji witraża, którego sponsorował na cześć swojej matki, Marie, i w św. pamięci swojego ojca, Layton, zanim został zamontowany 25-go kwietnia 2025. Św. Józefie, módl się za nami!





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W książce pt. „Chodź, bądź moim światłem” znajduje się zbiór listów Matki Teresy z Kalkuty, opracowany przez jej wieloletniego spowiednika. Publikacja odświeża nieznane dotąd duchowe oblicze Misjonarki Miłości. Przez 50 lat pogrążona była ona w „wewnętrznych ciemnościach” i toczyła długą,

samotną walkę o wierność Chrystusowi. Jakże ten obraz jest inny od tego, który znaleźliśmy dotąd z tysięcy zdjęć, filmów i książek, a który przedstawiał skromną kobietę, niosącą pomoc najuboższym i zapomnianym, uśmiechniętą, z przekonaniem mówiącą o Bogu. To doświadczenie „nocy ciemnej” w wierze Matki Teresy pomaga nam lepiej zrozumieć uczniów, których przedstawia dzisiejsza Ewangelia. Pokazuje, jak odkrywać obecność Zmartwychwstałego, który wzywa Piotra do pójścia za Nim drogą cierpienia.

Wierzyć to pójść za Zmartwychwstałym, to dać się „opasać i poprowadzić”. Jezus przecież jest pośród wierzących, choć nie zawsze możemy „odczuwać” Jego obecność. Nie bez znaczenia jest to, że uczniowie spotykają Jezusa będącego w drodze. Droga symbolizuje tu przede wszystkim trud wzrastania w wierze. Człowiek otrzymuje od Boga dar wiary, ale ma za zadanie go rozwijać. Nawet wtedy, gdy wydaje mu się, że po ludzku wszystko stracone, a przed oczyma rozciąga się bezkresna ciemność. Bo wiara to światło, które swoimi promieniami oświeca i rozgrzewa nasze serca, napełniając je ufnością w moc Boga. Droga wiary Matki Teresy, spotkanie Jezusa nad Morzem Tyberiadzkim z uczniami, to doświadczenia bliskie wielu z nas. Prowadzi ono do spotkania z Chrystusem żyjącym, który przychodzi w słowie i karmi nas swoim Ciałem. Pokazuje, jednocześnie, że nie możemy przyjmować wiary powierzchownie, jak zwykłej plotki. Przyjąć wiarę to zaprosić do swojego życia Jezusa i wyznać: „Panie, Ty wiesz, że Cię kocham”.

Bóg wzywa nas nad to, żebyśmy bardziej słuchali Jego niż ludzi. W ten sposób nasze życie stanie się inne, zmieni swoją perspektywę. Nie chodzi przecież o to, by poświęcać Bogu trochę czasu w niedzielę, codziennie rano i wieczorem. Wiara powinna przemieniać całe nasze życie, wpływać na nasze myślenie, nasze życiowe wybory. Nie może być takiej sytuacji, że uznajemy się za ludzi wierzących, a jesteśmy za tym, co nie jest zgodne z Ewangelią. Ważna jest więc wierność w sprawach drobnych, jak codzienna modlitwa w rodzinie, regularne uczestniczenie we niedzielnej Eucharystii, z szacunkiem uczyniony znak krzyża. Wiara prowadzi nas do uczciwości w wykonywaniu pracy, sumiennej nauki w szkole, przestrzegania w codziennym życiu przykazań Bożych i kościelnych. Wiara wskazuje, by podejmować starania o dobro własnej rodziny, godne traktowanie współmałżonka, zaangażowanie w trud wychowania dzieci i młodzieży, dobre traktowanie członków rodziny i pracę nad swoimi wadami. Wiara motywuje nas do tego, by nie pozostawać obojętnym wobec zła, które dzieje się wokół nas. Mamy również rozwijać swoją wrażliwość, by nie przechodzić

obojętnie wobec cierpienia i niesprawiedliwości, które dotyczą innych ludzi.

Bardzo serdecznie dziękuję Pani Beacie Glista, Pani Stanisławie Szczechowicz oraz wszystkim którzy zaangażowali się w dekorację i sprzątanie kościoła z okazji Triduum Paschalnego oraz Świąt Wielkanocnych. Również dziękuję wszystkim którzy złożyli hojne ofiary świąteczne i regularnie wspierają parafię w każdą niedzielę i przy różnych specjalnych okazjach. Składam podziękowania wszystkim którzy przesłali do mnie osobiście piękne karty świąteczne, niejednokrotnie z załączonym darem. W imieniu nas wszystkich dziękuję Państwu Zofii i Jerzemu Trzeciak z synami Patrykiem i Filipem za sponsorowanie relikwii błogosławionego Carlo Acutis i pięknego relikwiarza. Bardzo dziękuję rodzinie Antol, która ufundowała witraż św. Cecylii, pamiętając o zmarłym mężu, ojcu i dziadku +Mieczysławie Antol. Również bardzo dziękuję Panu Gerard Shultz, który ufundował witraż św. Józefa, pamiętając żyjącą mamę Marie, oraz zmarłego ojca +Layton Shultz.

Jeśli ktoś z was ma życzenie, może w zakrystii lub na plebanii nabyć poświęcone w Święto Miłosierdzia Bożego, obrazy Jezusa Miłosiernego, do ustawienia w ogrodzie. Obrazy zostały wykonane w Centrum Miłosierdzia Bożego w Massachusetts. Obrazy są wykonane z materiału odpornego na deszcz oraz wysokie i niskie temperatury. Mogą stać na zewnątrz przez cały okrągły rok. Jeśli ktoś z was chce być sponsorem jednego lub kilku okien witrażowych przy głównym wejściu kościelnym to proszę o osobisty kontakt ze mną w celu ustalenia wszystkich szczegółów. Podwójne okna witrażowe zabezpieczą nasz kościół przed nadmiernym przegrzaniem, zimą przed szybkim oziębieniem, przez cały rok przed nadmiernym hukiem startujących samolotów oraz przed widocznym brudem gromadzącym się na oknach. Odwdzięczam się za wszystko dobro z serca płynącą modlitwą, aby Zmartwychwstały i Miłosierny Jezus hojnie za wszystko wam wynagrodził. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Sakrament Namaszczenia Chorych

Przez namaszczenie chorych i modlitwę kapłana Kościół poleca chorych Chrystusowi, aby ich podźwignął i zbawił (por. Jk 5,14-15; KK 11). „Sakrament ten udziela choremu łaski Ducha Świętego, która pomaga całemu człowiekowi do zbawienia, a mianowicie umacnia ufność w Bogu, uzbraja przeciw pokusom szatana i trwodzi śmierci. Dzięki tej pomocy chory może nie tylko znosić dolegliwości choroby, ale także je przezwyciężać i odzyskać zdrowie, jeśli to jest pożyteczne dla zbawienia jego duszy”. Serdecznie zapraszamy chorych na namaszczenie w języku polskim, do naszego kościoła w **każdą pierwszą niedzielę miesiąca**, tj. **4-go maja**, po Mszy świętej o godz. 7:00 wieczorem. Namaszczenie z modlitwami w języku angielskim jest w pierwszą sobotę miesiąca po Mszy świętej o godz. 4:30 po południu. Chorzy przed namaszczeniem powinni uczestniczyć we Mszy świętej.



Nabożeństwo majowe

Serdecznie zapraszamy do naszego kościoła na Nabożeństwa Majowe w języku polskim od poniedziałku do soboty o godz. 8:00 rano, we wtorki i piątki o godz. 7:00 wieczorem. W niedzielę Litania do Matki Bożej będzie śpiewana o godz. 8:40 rano, 12:05 po południu (przed wystawionym Najświętszym Sakramentem) oraz o 6:40 wieczorem.



CINCO DE MAYO SPRZEDAŻ TAMALES

SPONSOROWANE PRZEZ
KOMITET GUADALUPANA

PARAFIA ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ

3^{GO} & 4^{GO} MAJA, 2025
PO WSZYSTKICH MSZACH ŚW.

\$15 za
pół tuzina
(6)

TAMALES WIEPRZOWE,
Z KURCZAKIEM,
ORAZ Z
SEREM I PAPRYKĄ

\$15 za
pół tuzina
(6)

**CAŁY DOCHÓD ZOSTANIE PRZEZNACZONY NA OBCHODY
ŚWIĘTA MATKI BOŻEJ GUADALUPE, 12 GRUDNIA, ORAZ
NA PRZYSZŁE WYDARZENIA EWANGELIZACYJNE.**

DZIEKUJEMY Z GORY ZA WSPARCIE!

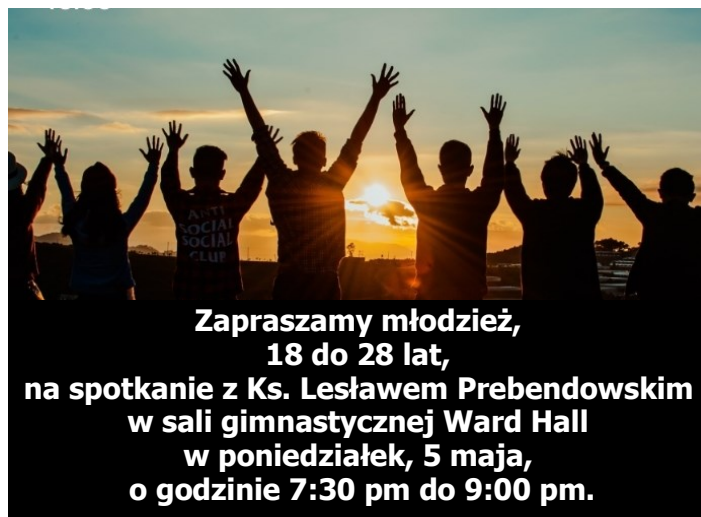
Powrót do miłości

W trudnych momentach życia pojawia się pragnienie powrotu do czasów i miejsc, w których czuliśmy się szczęśliwi. Stąd nostalgia za domem rodzinnym, wspomnienie starych, dobrych czasów... Uczniowie w obliczu śmierci Jezusa w podobny sposób wracają do tego, co robili wcześniej. Nie rozumieją, jaka czeka ich przyszłość i co mają robić. Wówczas Jezus pokazuje im fiasko powrotu do starych, dobrych czasów. Oni zostali wezwani, aby iść za Jezusem. Dlatego powrót do poprzedniego życia nie jest już możliwy. Piotr, a wraz z nim wszyscy pozostali uczniowie otrzymują nowy fundament pod swoją egzystencję – relację miłości do Zbawiciela. Miłości, która nie gorszy się zdradą ani słabością, która nie liczy na ludzkie siły i deklaracje, miłości, na której Piotr będzie budował nie tylko swoją przyszłość, ale także przyszłość całego Kościoła.

Wobec pokus powrotu do przeszłości i lęku przed tym, co mnie czeka, spraw, abym jak Piotr znalazł odpowiedź na pytanie o to, czy Cię kocham. Daj mi doświadczyć, jak wielka jest Twoja miłość i jak trwałym fundamentem może się stać pod całe moje życie.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



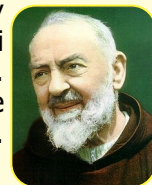
**Zapraszamy młodzież,
18 do 28 lat,
na spotkanie z Ks. Lesławem Prebendowskim
w sali gimnastycznej Ward Hall
w poniedziałek, 5 maja,
o godzinie 7:30 pm do 9:00 pm.**

**Adoracja Najświętszego Sakramentu**

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa:
Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim

**Pierwszy wtorek miesiąca
poświęcony jest św. Ojcu Pio**

6-go maja przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 wieczorem, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**MÓDL SIĘ O POWOŁANIA!**

Msza św. i Adoracja Najświętszego Sakramentu

Piątek 9 maja 2025 r., godz. 5:15–7 p.m.

Katedra Najświętszego Imienia Jezus

Zapraszamy wszystkich do modlitwy w intencji powołań oraz w intencji wszystkich, którzy przyjmą święcenia kapłańskie.

Jeśli masz pytania dotyczące powołań, skontaktuj się z ks. Timem Monahanem pod numerem telefonu 847.531.0148 lub tmonahan@archchicago.org.

Światowy Dzień Modlitw o Powołania

Niedziela 11 maja 2025 r.

W Jezusie Dobrym Pasterzu widzimy serce każdego powołania. Każdy jest powołany i każdy ma swoje powołanie w Kościele. Prosimy o modlitwę o wzrost powołań w Archidiecezji Chicago!



SPRZEDAŻ KREMÓWEK PAPIESKICH

10-11 maja 2025 r.

po każdej Mszy św.

2 kremówki za \$6

*Zebrane fundusze będą przeznaczone na działalność
Programu Religijnego (REF)*

11 maja - Dzień Matki



Pamiętajmy w naszych sercach o naszych Matkach w dniu ich święta. Specjalnym darem dla nich niech będzie nasza modlitwa, którą zaniesiemy w ich intencjach podczas Mszy św. 11-go maja.

Koperty z imionami matek żyjących lub też zmarłych są do wypełnienia na stołach przy wyjściach z kościoła. Jeśli nie potrzebujesz kartki na Dzień Matki lub modlisz się tylko za zmarłych członków rodziny i przyjaciół, weź tylko tą kopertkę na intencje, a nie cały zestaw. Jeśli modlisz się za wiele osób, napisz wszystkie ich imiona na kartce papieru i umieść ją w JEDNEJ kopercie.

Złóż dar by być twarzą nadziei

Matki wspierają nas na każdym etapie naszego życia. Prosimy, wspierajcie je we wszystkich chwilach ich życia.



W przyszłą niedzielę, **11-go maja**, będzie zebrana druga kolektka, która pomoże Katolickiej Organizacji Charytatywnej zapewnić wsparcie i środki materialne tysiącom matek z całego naszego regionu, które wciąż borykają się z niezwykle trudnymi wyzwaniami życiowymi. Prosimy o złożenie jak najhojniejszej ofiary w ramach kolektki na rzecz Katolickiej Organizacji Charytatywnej (Catholic Charities) z okazji Dnia Matki 2025. Kolektka ta pomoże znajdującym się wśród nas matkom, które potrzebują pomocy bez względu na etap życia, na jakim się znajdują. Twoje wsparcie zapewnia potrzebującym matkom pełen zakres usług. Potrzebują one żywności, doradztwa, schronienia i innych niezbędnych zasobów podczas całego swego życia.

Więcej informacji i możliwość złożenia ofiary na stronie: www.catholiccharities.net. Inne sposoby składania ofiar to: wysłanie SMS-a o treści „HOPE” pod numer (206) 677-9862.

Procesja Fatimska

Serdecznie zapraszamy, wszystkich parafian i gości we **wtorek, 13-go maja** o godzinie 7:00 pm do naszej parafii św. Faustyny Kowalskiej na Mszę św. i procesję na zewnątrz kościoła z figurką Matki Bożej Fatimskiej. Zaproście również swoich znajomych. Będziemy prosić Matkę Bożą o Jej wstawiennictwo w naszych potrzebach i całego świata.



Msza św. Koła #46 Stare Bystre

Zarząd Koła #46 Stare Bystre Z.P.P.A. serdecznie zaprasza wszystkich Państwa na uroczystą Mszę Świętą z okazji promocji wydania książki na 10-lecie śmierci ks. prałata Tadeusza Juchasa, kustosza Sanktuarium M.B. Królowej Podhala w Ludźmierzu, rodaka Starobyszcza, honorowego kapelana naszego Koła. Msza św. będzie odprawiona **18 maja o godzinie 12:30 pm** w kościele przy parafii p.w. Św. Faustyny Kowalskiej, 5251 S. McVicker Ave., Chicago, IL 60638. Po Mszy św. zapraszamy na posiady do sali gimnastycznej Ward Hall. Więcej informacji pod numerem 630-670-9033.



**Dzieci z klasy pierwszokomunijnej
Polskiej Szkoły ks. Stanisława Cholewińskiego,
w niedzielę Bożego Miłosierdzia otrzymały
piękne pamiątkowe obrazki.**

Zapraszamy na parafialny piknik

Wspólnota Polska w parafii św. Faustyny Kowalskiej serdecznie zaprasza na parafialny polonijny piknik w sali i na parkingu „Ward Hall”, w niedzielę, **8-go czerwca**, po Mszy o godz. 12:30 po południu. Będzie smaczne jedzenie, zimne napoje, lody, dobra muzyka, loteria i inne atrakcje. Serdecznie zapraszamy!



W imieniu zarządu Klubu polskiego przy parafii św. Faustyny Kowalskiej oraz własnym, pragnę podziękować wszystkim którzy w jakikolwiek sposób pomogli nam zorganizowaniu święconki parafialnej, która odbyła się niedzielę, 27-go kwietnia, 2025, w szczególności pragnę podziękować naszemu Proboszczowi Księdzu Tadeuszowi Dziesko za Jego wielki wkład, całej grupie gotującej, serwującej, sprzątającej, kobietom obierającym ziemniaki, sponsorom: Eagle Distributors, Kasia's Deli, Lowell International Foods, Olympia Bakery, Shop & Save Market, Zofia i Bogdan Koszylko, Władysława Obrochta, Barbara Knurowski, Anna i Andrzej Turza, Maria i Józef Horbal oraz wszystkim tym, którzy przyjęli nasze zaproszenie i przyszli na tę święconkę.

Wielki Bóg Zapłać!

Maria Horbal

Prezes Klubu Polskiego przy Parafii św. Faustyny

Dochód: \$9,533

Rozchód: \$2,600

Netto: \$6,933

\$4,000 donacja dla Parafii św. Faustyny

\$2,933 do Klubu Polskiego





**Święconka
27.04.2025 r.**

**Easter Dinner
April 27, 2025**



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Titilayo Abiona, Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Amy Handzel, Frank Hernandez, Andrea Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Sophie Komperda, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Bonnie Marousek, Kevin & Margaret McKeon, John Merkel, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Maria Orzulak, Dawn Ostapowicz, Stanisław Pepek, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, George Ann Smith, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Tom Wilk, Bea Wozniak, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear God, help me to always recognize Jesus.

Mission for the Week

Invite a friend over to eat dinner with your family, so you can share food just like Jesus did.

Sharing the Gospel

After Jesus rose from the dead, he must have looked very different. Jesus helped his apostles catch a lot of fish, just as he had done before. Jesus invited his friends to eat with him, and he still broke his bread to share it in the same way he always had. The disciples still recognized Jesus by the things he did.

Now color
the picture!



Find and circle these words from today's Gospel:

FISHING
CATCH
BOAT

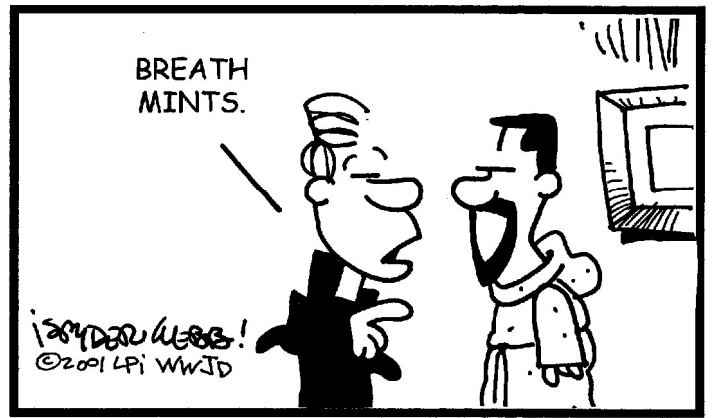
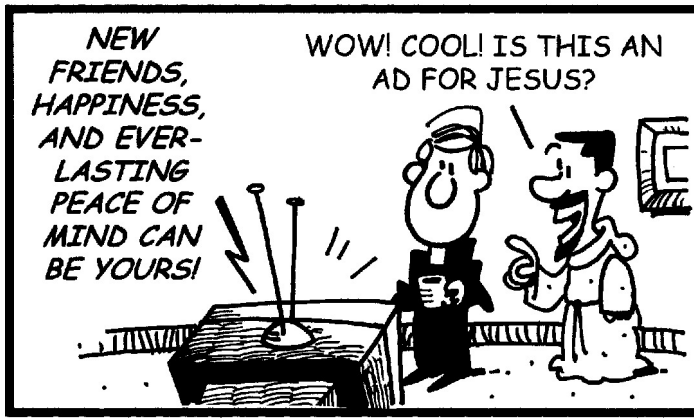
JUMPED
DRAGGED
BREAD

CHARCOAL
APPEARED
RAISED

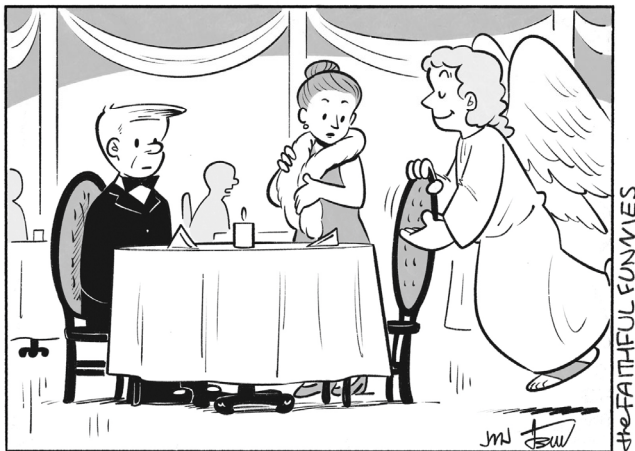
J E S U L B R E A D T
R C A T C H A R T R O
I H S D P L E A S A L
N A G F I S H I N G H
E R T S H O R S O G F
L C K E J T I E B E R
B O A T U O S D I D M
N A P E M R T H O A S
T L H A P N I L F R O
M A P P E A R E D C A
N J E S D N J O N H E



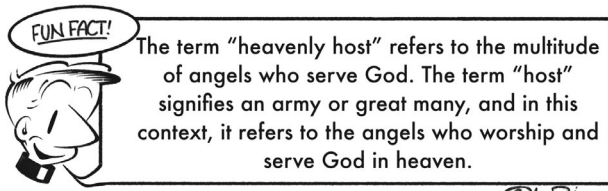
3RD SUNDAY OF EASTER



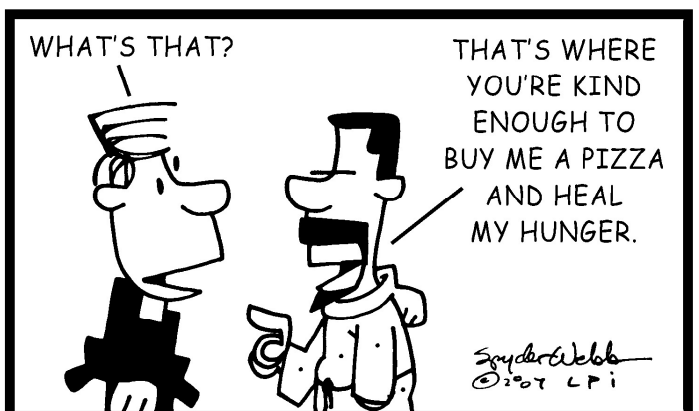
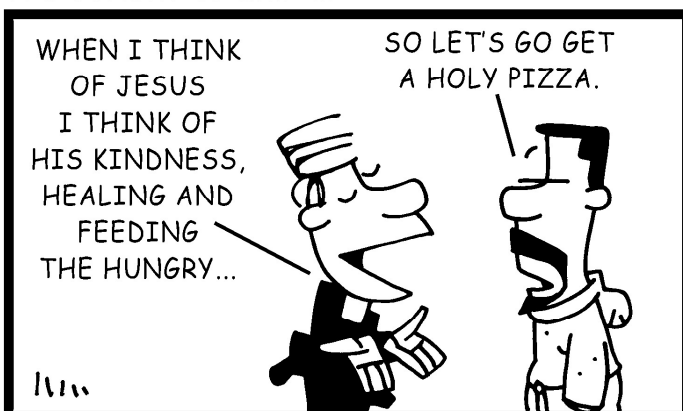
"What do you call an angel who seats you at a restaurant?"



"A heavenly host."



3RD SUNDAY OF EASTER

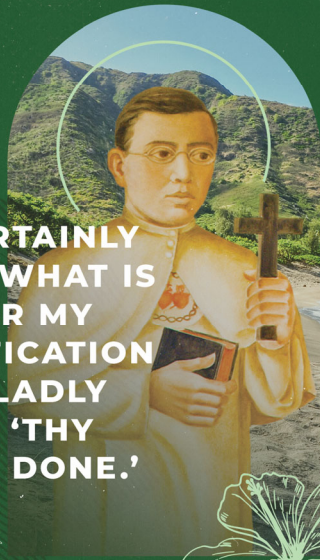


“

GOD CERTAINLY
KNOWS WHAT IS
BEST FOR MY
SANCTIFICATION
AND I GLADLY
REPEAT: 'THY
WILL BE DONE.'

”

MARTYR OF CHARITY



-ST. DAMIEN OF MOLOKAI

©LPI



St. Damien de Veuster of Moloka'i' (1840-1889) cared for the physical, medical, and spiritual needs of those exiled to the leper colony on the Hawaiian island of Moloka'i. His life of service shed light on the effects of this devastating disease and allow people to see those afflicted with it with more compassion and love.

©LPI

Did you know
that Catholics
celebrate Easter
for 50 days?



©LPI

This special
liturgical season is
called Eastertide or
Paschaltide. It
starts on Easter
Sunday and ends
on Pentecost
Sunday — seven
Sundays in all!



©LPI

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19⁹⁵

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both individuals must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Cash may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift if cash is greater. If cash is necessary, gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not responsible and is subject to change without notice prior to presentation. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



• LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.™

RM WATERPROOFING & CONCRETE RESTORATION

(708) 267-9281

Mówimy po Polsku

- Foundation Crack Repair (Lifetime Warranty)
- Drain Tile Systems
- Bowing Foundation Reinforcement
- Sump Pumps
- Caulking
- Concrete cutting for windows and doors
- Concrete sealing, staining, engraving

PARISHIONER DISCOUNT



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

**CALL
800-950-9952**

Guess Who's Selling
Medicare Plans?
Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



**Iwona Kogut
REALTOR®**

708-277-3255

kogutiwona@gmail.com
www.iwonakogut.com



SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-950-9952

**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
Since 1994

(773) 229-9440

Your Neighborhood banquet hall

- ✓ Weddings
- ✓ Christenings
- ✓ Communion
- ✓ Graduations
- ✓ Retirement Parties
- ✓ Funeral Luncheons

We cater too!

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

**AD
CREATOR
STUDIO**



4lpi.com/adcreator

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



**24 HOUR
EMERGENCY SERVICE**

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

KOMPLETNE USŁUGI POGRZEBOWE

- PO POLSKU LUB ANGIELSKU-

POLECAMY PEŁNY ZAKRES USŁUG POGRZEBOWYCH: KREMACJE, UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE, POGRZEBY JAK RÓWNIEŻ TRANSPORT ZWŁOK LUB PROCHÓW DO POLSKI. UROCZYSTOŚCI POŻEGNALNE MOŻEMY ZORGANIZOWAĆ W TWOIM DOMU.

KAPLICE DOSTĘPNE NA CAŁYM TERENIE
CHICAGO I PRZEDMIEŚCIACH



STANISŁAW KRÓŻEL

DYREKTOR POGRZEBOWY od 1993

708-983-5124

AllianceFH@aol.com



www.AllianceFuneralServices.com



Collision | Glass
**8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177** www.TechniCraftAuto.com

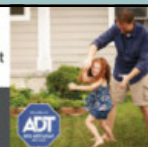
Full service mechanical repair
**8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604**

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowie Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
**6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323**

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502



**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL

Proudly sponsoring
**ks. Stanisław Cholewiński
Polish School**

PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

Soukal Floral Co., Inc.
Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
**TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.**

Christopher Koczwar
Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts

**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**

• SALES
• SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**

Ask for a
**PARISHIONER
DISCOUNT**

773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015